

昭和六年天長節祝賀會及在伯
邦人陸上競技大會會計報告

BYINGTON & CO.
S. PAULO

Distribuidores Geraes para o Brasil
da
Columbia Phonograph Comp. Inc.
New York



ドーコレ・ヤビンロコ
店理代
店商矢中
Rua Conde de Sarzedas, 15-a
Caixa Postal, 2995 - S. Paulo

◆獨唱 合唱	41011 獨唱新子守唄 松葉の葉子 藤原義江
◆童話、児童劇	41012 フィギュア・スト、木曾節、松竹ジャズパントン節、木曾節、松竹ジャズパン
◆童謡、歌謡曲	41022 同まちばろけ、鐘がなります、同
◆童謡、歌謡曲	41025 同この道、麥打 同
◆童謡、歌謡曲	41023 合唱秩父の宮様 村の曉 川上兒童樂劇 団員
◆唱	26086 歌謡曲花嫁人形 つばめ 阿部秀子
◆唱	26073 童謡吹雪の夜 サンタクロース 田中たか子
◆唱	26074 同蛙の學校、ヒゲ 長谷山難菊音 楽會員
◆唱	26116 児童劇羽衣 いと いと 関島喜代子 座
◆唱	26075 舞謡ひばり ひばり 指揮島田豊
◆唱	26115 同汽車越後獅子 同 舞謡露地の細路 平井英子
◆唱	41010 同ててる坊主の狸囃 佐藤怡子
◆唱	41024 夕やけ、小やり 小山本正子、八茶摘、起上り 小山本信子、石井龜次郎
◆唱	41018 法師、雲雀、案山子、村祭り、春が來た 山本正子、八茶摘、起上り 小山本信子、石井龜次郎
◆浪花節	26102 東市商大校歌 東橋の歌 ボート 東京商科大學
◆歌	26103 橋の歌 橋の歌 橋會音樂部
◆琵琶	26082 横笛歌 横笛歌 横笛歌
◆琵琶	26064 薩摩琵琶石童丸 田邊蘇川
◆琵琶	26065 薩摩琵琶石童丸 田邊蘇川
◆琵琶	26063 筑前琵琶加藤司 高野旭嵐
◆琵琶	26094 同義士の本懐 豊田旭嵐
◆琵琶	26095 錦心流琵琶恩讐 田邊蘇川
◆琵琶	26096 錦心流琵琶恩讐 雨宮錦峰
◆琵琶	26097 の彼方へ 田邊蘇川
◆琵琶	41013 同白虎隊 永田錦心
◆琵琶	41014 同筑前琵琶夜討會 豊田旭嵐
◆映畫説明	41015 我京洛 豊田旭嵐

◆演劇	26061 前田曙山原作 澤田清、梅村
	26062 怪盗夜叉王 营野大勢、谷天郎
	26069 演劇高橋お傳 五月信子一座
	26070 演劇高橋お傳 高橋信一一座
◆吹奏樂	26083 同 村井長庵 猿之助、八百蔵、小太夫、家
	26084 同 村井長庵 藏、荒次郎外大勢
	35118 同假名手本忠臣 大勢
	35124 同假名手本忠臣 猿之助、八百蔵、左團次、喜美蔵
◆管弦樂	35125 同同三段目(足) 猿之助、喜美蔵
	35126 利殿中の場(足) 千宗十郎、高助
	35127 同同五段目(山) 羽左衛門、大勢
	35128 同同六段目(與) 羽左衛門、勘彌
	35129 一兵衛内の場(與) 羽左衛門、勘彌
	35130 同同七段目(祇) 幸家
	35131 園一力の場(祇) 幸外大勢、梅
◆管絃樂	41001 ハーモニカ獨奏 羽左衛門、梅
	26091 軍歌入旭の御旗 幸外大勢
◆管絃樂	41017 和洋合奏映画情 帝國海軍々樂
	26093 快乃鳥カムハ作曲 横濱歌舞隊
◆管絃樂	26047 (戀娘音八丈) 森 同
	26050 同 繼子責め 同
	26052 清元梅の春 清元志壽太夫
	26053 勧進帳 常盤津松尾太夫
	26054 管絃樂
◆落語	35132 常盤津羽衣 常盤津松尾太夫
	35133 常盤津羽衣 常盤津松尾太夫
	35134 謎曲 松風近藤 乾三
	26055 管絃樂
	26056 管絃樂
	35119 管絃樂伴奏附長芳村伊久四郎
	35123 嘴勸進帳 大勢
	41007 琴曲楓の花 米川 親敏
	26098 いかけ屋桂春 團治
	26080 寄合酒同
	26081 寄合酒同
	26066 からし醫者同
	26078 喻暉仲 蔡同
◆落語	26099 いかけ屋桂春 團治

◇ 燃寸の小箱一つが二百レース
他は押して知る可しだ。自動點火器が賣れて燃寸會社が潰れる
度ありと云ふので點火器に課税して賣れ行きを阻止すると云ふ
で一つ九ミル八百のものが、一
◇ 五百六十ミルと云ふ値を呼ぶ。
此の分では日本から燃石を取り寄せざるま
◇ 一米八十ミルの洋服地がたゞ
へ二百ミルになつた處で買ふ者
は買ふだらう。鹽、藥品、履物類、紙、電球、インキ、臺所道具等、日常必需品就中消耗品
其他の割増税は暴と云ふより他
◇ 現今世界各國の課稅主義は、
下層社會の生活を基調として樹
てある傾向があるにも拘らず
伯國現在の稅制が之に背馳しつ
ある事は其の事由の發見に苦
しむ。
◇ 燃寸が上ると聞いて早速田舎
へ買ひ占めに出かけた同胞商
が、いくら伯國の田舎が伸び
たて、さう甘く思ふ事にはま
づかうか。はまつたら確か
に儲けたに違ひない。

了解に苦しむ同仁會總會

一人二役の藝當は
當然か將た不自然か

山 村 清

卷間傳ふるところに依れば、同
仁會總會の役員選舉に際し、會
員に運動して委任狀を集め、其
の集まつて來た委任狀を手に握
つて投票場に臨み、自己投票し
てまんまと理事に當選した
と云ふことである。

勿論定款にも自己投票を禁じて
は居らぬ。然し其の委任狀の審
査方法が現在實行されて居らぬ
ときには、此等の場合に、其の委任
狀に就て疑惑の眼を以て
離は恐らくあるまい。委任狀差
人の筆跡が深へてあるならば

被監督者とを一人で兼ね形にな
り、其の資格を審議する臺本がない
と居る。舉止選退は男子の貴ぶ
可きものである。然も自己投票の
をなしして、監督者と被監督者の
一人二役の藝當を引受けるに至つ
ては、誠に笑止の至りと云はね

ばならぬ。高岡氏以て如何とな
る。得るか。頗る妙なものであ
る。生れた。生れて勿々大活劇が
あつたとか、山田先生の手術を
受けた者があつたとか、頗る晴
い。其の席には同家の有方
なる後援者で日會理事も居たと
か。顧はくば堅市公共團體の體
面の爲め自重を望む。徒らに私
事に立ち入る事は控へるが、餘
事も無げなる振舞が度重なる
面の爲め自身が自己の墓穴を深
めつゝあるものなる事に注意さ
れよ。「吾々はもつと大局に注目して
確かりとした目標を樹て、それ
に向つて慎重な態度を以て進み
集つてゐるが今は問題ともしな
いし亦問題ともない。乍然
云ふやうな事を話してくれた。
處で何んな少々な動機から、
云ふ事ではあるまい吾々は日
常の生活行動を慎む必要がある

末から「日本人の悪い點は大小
となくあらゆる方面から資料が
集つてゐるが今は問題ともしな
いし亦問題ともない。乍然
云ふやうな事を話してくれた。
處で何んな少々な動機から、
云ふ事ではあるまい吾々は日
常の生活行動を慎む必要がある

嘱托の役をわざく規定する以
上は、一人一役が至當であつて
理事即ち監督最高機關の運用寫
真から「日本人の悪い點は大小
となくあらゆる方面から資料が
集つてゐるが今は問題ともしな
いし亦問題ともない。乍然
云ふやうな事を話してくれた。
處で何んな少々な動機から、
云ふ事ではあるまい吾々は日
常の生活行動を慎む必要がある

嘱托の役をわざく規定する以
上は、一人一役が至當であつて
理事即ち監督最高機關の運用寫
真から「日本人の悪い點は大小
となくあらゆる方面から資料が
集つてゐるが今は問題ともしな
いし亦問題ともない。乍然
云ふやうな事を話してくれた。
處で何んな少々な動機から、
云ふ事ではあるまい吾々は日
常の生活行動を慎む必要がある

嘱托の役をわざく規定する以
上は、一人一役が至當であつて
理事即ち監督最高機關の運用寫
真から「日本人の悪い點は大小
となくあらゆる方面から資料が
集つてゐるが今は問題ともしな
いし亦問題ともない。乍然
云ふやうな事を話してくれた。
處で何んな少々な動機から、
云ふ事ではあるまい吾々は日
常の生活行動を慎む必要がある

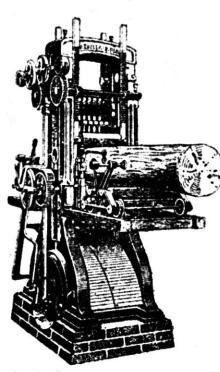
嘱托の役をわざく規定する以
上は、一人一役が至當であつて
理事即ち監督最高機關の運用寫
真から「日本人の悪い點は大小
となくあらゆる方面から資料が
集つてゐるが今は問題ともしな
いし亦問題ともない。乍然
云ふやうな事を話してくれた。
處で何んな少々な動機から、
云ふ事ではあるまい吾々は日
常の生活行動を慎む必要がある

嘱托の役をわざく規定する以
上は、一人一役が至當であつて
理事即ち監督最高機關の運用寫
真から「日本人の悪い點は大小
となくあらゆる方面から資料が
集つてゐるが今は問題ともしな
いし亦問題ともない。乍然
云ふやうな事を話してくれた。
處で何んな少々な動機から、
云ふ事ではあるまい吾々は日
常の生活行動を慎む必要がある

嘱托の役をわざく規定する以
上は、一人一役が至當であつて
理事即ち監督最高機關の運用寫
真から「日本人の悪い點は大小
となくあらゆる方面から資料が
集つてゐるが今は問題ともしな
いし亦問題ともない。乍然
云ふやうな事を話してくれた。
處で何んな少々な動機から、
云ふ事ではあるまい吾々は日
常の生活行動を慎む必要がある

嘱托の役をわざく規定する以
上は、一人一役が至當であつて
理事即ち監督最高機關の運用寫
真から「日本人の悪い點は大小
となくあらゆる方面から資料が
集つてゐるが今は問題ともしな
いし亦問題ともない。乍然
云ふやうな事を話してくれた。
處で何んな少々な動機から、
云ふ事ではあるまい吾々は日
常の生活行動を慎む必要がある

セーラ・フランセザ



ANTONIO BARDELLA & FILHO
Rua Victorino Carmilio, 193-197
Teleph. 5-3315 Barra Funda S. Paulo

"A' CIDADE DE VIENNA"
Largo Santa Ephigenia, 4
São Paulo 經營

冬の御用意は
是非シダーデ・ヴィエンナへ
外 套 英國製品純毛
合 羽 防寒雨用墨市向
洋服地 内外製品上等裏附調
農機具 其他諸機械類
其他 裝飾品、マントウ色々
▲ チヨツキ
▲ ブリオベラス
▲ カザッコ
▲ プロペラス
純毛防寒用
毛製マリヤ、毛布、首巻用毛皮
毛製マリヤ、毛布、首巻用毛皮

チブス豫防注射薬配付に就いて
綿耕作者の福音
在ブラジル日本人同仁會
Fernando de Almeida Prado
en Abaré, Ceará, Itapetininga,
Linha Sorocabana
左記に御照會下さ
Rua São Bento, 39 sobrado sala, 8 São Paulo

チブス豫防注射薬配付に就いて
綿耕作者の福音
在ブラジル日本人同仁會
Fernando de Almeida Prado
en Abaré, Ceará, Itapetininga,
Linha Sorocabana
左記に御照會下さ
Rua São Bento, 39 sobrado sala, 8 São Paulo

サントス市
珈琲 コーヒー サリオ

サントス市
珈琲 コーヒー サリオ

CASA TOZAN

MIZUKAMI & CIA.
COMISSARIOS

Rua Cidade de Toledo, 25 — Caixa Postal, 911
Telephone, 2837 — Endereço Telegráfico "TOZAN"

SANTOS

弊店取引方法は御照會
次第御報申上候

力ーザ 東山

郵局 九二一號
電話ヤントラル二八七號
電信署號 TOZAN

Companhia Agrícola Fazendas Paulista

"FAZENDAS DO CAMBUY"

Sede Mattão — Caixa Postal, 51 — E. F. A.

◆ 借地希望の方は左記各耕地
及び他の農作物の栽培に
好適なる土地を好條件にて日
本人農家に貸與します
◆ 借地希望の方は左記各耕地
及び他の農作物の栽培に
好適なる土地を好條件にて日
本人農家に貸與します
Taubaté — Est. de Taubaté E. F. A.
Curupá — Est. Curupá E. F. A.
Nigara — Est. Ponte Alta E. F. A.
Caxias — Est. Caxias E. F. A.
Companhia Agrícola Fazendas Paulista
"FAZENDAS DO CAMBUY"
Sede Mattão — Caixa Postal, 51 — E. F. A.

綿花栽培

レーノー植民地一萬アルケル賣出
専門主任緒方留吉
マルチス植民社
日本人部主任緒方留吉

位
味
肥沃の處女林にて清水豊富なり
作物
米、バナナ、カノナ、バタタ等々
地區
最少十城以上何處にても分割す
地價
アルケル四百ミル三年賦無利子
拂法
勝利時四割金六割は二ヶ月拂
地券
聖市タベリヨンに於て登記す
視察
アレクリン等に常務案内人あり
専詳細は左記へ

のか否や、亦斯くの如き事が實
際に於て出來得べき事實なるか
長の給料を受け、理事會の監督
指揮の下に一人二役で働けるも
り、技術者でありとしても已に
事務を多く握つて專務理事に當
選したとすれば、翁長氏は書記
の如きを辭退する可きである。勿論定
款に「理事は技術者の一人を選
拔し嘱託に兼ねることを得」と
名文があるなら、萬事はそれで
済む。夫れ自身が自己の墓穴を深
めつゝあるものなる事に注意さ
れよ。「吾々はもつと大局に注目して
確かりとした目標を樹て、それ
に向つて慎重な態度を以て進み
集つてゐるが今は問題ともしな
い。先夜フオリアダノイテの
某記者に逢つた時、種々の話の
いし亦問題ともない。乍然
云ふやうな事を話してくれた。
處で何んな少々な動機から、
云ふ事ではあるまい吾々は日
常の生活行動を慎む必要がある

嘱托の役をわざく規定する以
上は、一人一役が至當であつて
理事即ち監督最高機關の運用寫
真から「日本人の悪い點は大小
となくあらゆる方面から資料が
集つてゐるが今は問題ともしな
いし亦問題ともない。乍然
云ふやうな事を話してくれた。
處で何んな少々な動機から、
云ふ事ではあるまい吾々は日
常の生活行動を慎む必要がある

嘱托の役をわざく規定する以
上は、一人一役が至當であつて
理事即ち監督最高機關の運用寫
真から「日本人の悪い點は大小
となくあらゆる方面から資料が
集つてゐるが今は問題ともしな
いし亦問題ともない。乍然
云ふやうな事を話してくれた。
處で何んな少々な動機から、
云ふ事ではあるまい吾々は日
常の生活行動を慎む必要がある

嘱托の役をわざく規定する以
上は、一人一役が至當であつて
理事即ち監督最高機關の運用寫
真から「日本人の悪い點は大小
となくあらゆる方面から資料が
集つてゐるが今は問題ともしな
いし亦問題ともない。乍然
云ふやうな事を話してくれた。
處で何んな少々な動機から、
云ふ事ではあるまい吾々は日
常の生活行動を慎む必要がある

嘱托の役をわざく規定する以
上は、一人一役が至當であつて
理事即ち監督最高機關の運用寫
真から「日本人の悪い點は大小
となくあらゆる方面から資料が
集つてゐるが今は問題ともしな
いし亦問題ともない。乍然
云ふやうな事を話してくれた。
處で何んな少々な動機から、
云ふ事ではあるまい吾々は日
常の生活行動を慎む必要がある

嘱托の役をわざく規定する以
上は、一人一役が至當であつて
理事即ち監督最高機關の運用寫
真から「日本人の悪い點は大小
となくあらゆる方面から資料が
集つてゐるが今は問題ともしな
いし亦問題ともない。乍然
云ふやうな事を話してくれた。
處で何んな少々な動機から、
云ふ事ではあるまい吾々は日
常の生活行動を慎む必要がある

嘱托の役をわざく規定する以
上は、一人一役が至當であつて
理事即ち監督最高機關の運用寫
真から「日本人の悪い點は大小
となくあらゆる方面から資料が
集つてゐるが今は問題ともしな
いし亦問題ともない。乍然
云ふやうな事を話してくれた。
處で何んな少々な動機から、
云ふ事ではあるまい吾々は日
常の生活行動を慎む必要がある

嘱托の役をわざく規定する以
上は、一人一役が至當であつて
理事即ち監督最高機關の運用寫
真から「日本人の悪い點は大小
となくあらゆる方面から資料が
集つてゐるが今は問題ともしな
いし亦問題ともない。乍然
云ふやうな事を話してくれた。
處で何んな少々な動機から、
云ふ事ではあるまい吾々は日
常の生活行動を慎む必要がある

嘱托の役をわざく規定する以
上は、一人一役が至當であつて
理事即ち監督最高機關の運用寫
真から「日本人の悪い點は大小
となくあらゆる方面から資料が
集つてゐるが今は問題ともしな
いし亦問題ともない。乍然
云ふやうな事を話してくれた。
處で何んな少々な動機から、
云ふ事ではあるまい吾々は日
常の生活行動を慎む必要がある

嘱托の役をわざく規定する以
上は、一人一役が至當であつて
理事即ち監督最高機關の運用寫
真から「日本人の悪い點は大小
となくあらゆる方面から資料が
集つてゐるが今は問題ともしな
いし亦問題ともない。乍然
云ふやうな事を話してくれた。
處で何んな少々な動機から、
云ふ事ではあるまい吾々は日
常の生活行動を慎む必要がある

嘱托の役をわざく規定する以
上は、一人一役が至當であつて
理事即ち監督最高機關の運用寫
真から「日本人の悪い點は大小
となくあらゆる方面から資料が
集つてゐるが今は問題ともしな
いし亦問題ともない。乍然
云ふやうな事を話してくれた。
處で何んな少々な動機から、
云ふ事ではあるまい吾々は日
常の生活行動を慎む必要がある

嘱托の役をわざく規定する以
上は、一人一役が至當であつて
理事即ち監督最高機關の運用寫
真から「日本人の悪い點は大小
となくあらゆる方面から資料が
集つてゐるが今は問題ともしな
いし亦問題ともない。乍然
云ふやうな事を話してくれた。
處で何んな少々な動機から、
云ふ事ではあるまい吾々は日
常の生活行動を慎む必要がある

嘱托の役をわざく規定する以
上は、一人一役が至當であつて
理事即ち監督最高機關の運用寫
真から「日本人の悪い點は大小
となくあらゆる方面から資料が
集つてゐるが今は問題ともしな
いし亦問題ともない。乍然
云ふやうな事を話してくれた。
處で何んな少々な動機から、
云ふ事ではあるまい吾々は日
常の生活行動を慎む必要がある

嘱托の役をわざく規定する以
上は、一人一役が至當であつて
理事即ち監督最高機關の運用寫
真から「日本人の悪い點は大小
となくあらゆる方面から資料が
集つてゐるが今は問題ともしな
いし亦問題ともない。乍然
云ふやうな事を話してくれた。
處で何んな少々な動機から、
云ふ事ではあるまい吾々は日
常の生活行動を慎む必要がある

嘱托の役をわざく規定する以
上は、一人一役が至當であつて
理事即ち監督最高機關の運用寫
真から「日本人の悪い點は大小
となくあらゆる方面から資料が
集つてゐるが今は問題ともしな
いし亦問題ともない。乍然
云ふやうな事を話してくれた。
處で何んな少々な動機から、
云ふ事ではあるまい吾々は日
常の生活行動を慎む必要がある

嘱托の役をわざく規定する以
上は、一人一役が至當であつて
理事即ち監督最高機關の運用寫
真から「日本人の悪い點は大小
となくあらゆる方面から資料が
集つてゐるが今は問題ともしな
いし亦問題ともない。乍然
云ふやうな事を話してくれた。
處で何んな少々な動機から、
云ふ事ではあるまい吾々は日
常の生活行動を慎む必要がある

嘱托の役をわざく規定する以
上は、一人一役が至當であつて
理事即ち監督最高機關の運用寫
真から「日本人の悪い點は大小
となくあらゆる方面から資料が
集つてゐるが今は問題ともしな
いし亦問題ともない。乍然
云ふやうな事を話してくれた。
處で何んな少々な動機から、
云ふ事ではあるまい吾々は日
常の生活行動を慎む必要がある

嘱托の役をわざく規定する以
上は、一人一役が至當であつて
理事即ち監督最高機關の運用寫
真から「日本人の悪い點は大小
となくあらゆる方面から資料が
集つてゐるが今は問題ともしな
いし亦問題ともない。乍然
云ふやうな事を話してくれた。
處で何んな少々な動機から、
云ふ事ではあるまい吾々は日
常の生活行動を慎む必要がある

嘱托の役をわざく規定する以
上は、一人一役が至當であつて
理事即ち監督最高機關の運用寫
真から「日本人の悪い點は大小
となくあらゆる方面から資料が
集つてゐるが今は問題ともしな
いし亦問題ともない。乍然
云ふや

うつかり保證人に立つは考へもの

不景氣が深刻になるに伴れ色々な問題が起る裡にも借金上手の人は知人から知人を辿つて金の無心に歩き廻り、現金の持合せが無ければ約束手形の裏書でも借用證書の保證でも宜いから執念深く頼みます頗ひますと喧い込むので、つい人情負けして保證でもしたが最後引懸かりなり、とんだけ迷惑となる例作今少なからずあるから、實際人物や身元の判明せざる人の口車に乗せられざる様豫め注意するが肝要である。

邦人小學校に
閉鎖命令

校長後任　リンス學園の責任ある伯人教師を置かなかつたりした爲めに再度の警告を發せられたる向もあるが、リンスプロミツソン方面では果然去る十日よりベンナボリス駆在視學官ベニチット・パウラ・フランサ氏巡廻を始め、違法又は無認可學校の即時閉鎖を命じ、尚ほ之に従はざるものに對しては初回一コント、次回五コントスの罰金を科する旨を言渡した、是れをリンス郡では中央日本人會の淺野教育部長を介して各支郎ベンナボリス伊太利人會主催、日本人青年聯盟後援のもとに、七日正九時よりベンナボリス市シネマ館に於て開催されたる、日、伯、伊の國際抗争仕合は、各國を代表する一流選手揃ひて見ると、伊國を代表してベニチット・アントニオ・ニッタ、氏體重百二十キロ、身長一米九十五尺四寸、體重七十キロ、肩巾廣く典型的柔道家の體、未だ十分な経験の無い者達の心臍を案からしめたる大漢、片手で百二十キロ(三十五石)を平氣にして差し上げる凶怪力者、歐洲、北米、アーレンセンナンを經て伯國に入り來つた世界の最高峰出身の石光満氏で、氏は勇の丈に毫も外れぬ者の如きである。彼の決意はあり、と現はれてゐた。

伯國　代表は「バシリスカの虎」さして伯人間に唯一人知らる者なきルメイヨーの第一人者アセーキ氏で、九十一

日本　側を代表して出た選手は、前記にサンバカラ市に於て、ランバガの雷名を以て、外人選手の心臍を案からしめたる大漢、片手で百二十キロ(三十五石)を平氣にして差し上げる凶怪力者、歐洲、北米、アーレンセンナンを經て伯國に入り來つた世界の最高峰出身の石光満氏で、氏は勇の丈に毫も外れぬ者の如きである。彼の決意はあり、と現はれてゐた。

日本　側を代表して出た選手は、前記にサンバカラ市に於て、ランバガの雷名を以て、外人選手の心臍を案からしめたる大漢、片手で百二十キロ(三十五石)を平氣にして差し上げる凶怪力者、歐洲、北米、アーレンセンナンを經て伯國に入り來つた世界の最高峰出身の石光満氏で、氏は勇の丈に毫も外れぬ者の如きである。彼の決意はあり、と現はれてゐた。

石光氏の奮闘よく巨大漢を倒し
日本人の爲めに萬丈の氣焰を吐く
ベンナボリスに於ける國際競技

リンス學園の
校長後

満面にあふれて、一々一々一氣に攻
寄る、見る間に猛然として敵アント
の懷中へび込んだ。石光起る、
の雲霧、「エイ」刃、石光得意
横捨身、自ら身を倒しまで體を足に
蹴れば、見事や敵アント二才の巨體、
宙に一轉してズンアンドカ!

ゼエツリーナ町の
一番安い店は

歯科醫 向井文松

**NFEITARIA
Japoneza
Bossako**
Cons. Furtado, 5
S. Paulo.

上品に且くおしゃくの御饌をはじめ
坊迫菓子店

An illustration of a traditional Japanese building with a tiled roof, surrounded by trees and a path.

ノロエスヌテラ



欄ナバカラソ

大へう降る

ヨアンラマリヨ隣附近一帯に風起り伊太利人所の新築間もなく。煉瓦建のアロイス・マキナが吹飛ばされた騒ぎを演じた。

本年の初霜

本年は例年よりも早く寒さが來たと思つたら、去る八日俄に氣温下つて少量の霜を見たが、暑さが續いた後の急な寒さであつたが爲めに、軟かく成長してゐた芽や葉が凋み、多少の被害があつた。同胞の中には今年大霜でも來て珈琲の自然調節があつた方が、云ふ人もあるが、それはほんの口先きの事で、何ど云つても折角植付た珈琲は何所へもまだ大切にして未水く儲けて行くことを考へきでそれにつけても霜の豫防には意を用ひべきだとされてゐる。事と云はれてゐる、是は昨年物が又一つ殖える譯になる。

汎ソロ線陸上競技大会

主催 バストス聯合青年團

本年三月役員改選、團則一部改正と共に既新せるバストス聯合は其後運動する意氣を以て團結、各領發揮に精進し來れるが、去る天長節には小學校と聯合奉祝大運動會を催し、各會の記録報せらるゝや、選手連

永久畦立法實施

各地の珈琲園が永久畦立法に改められつゝあるが、其の道方は、肥料、土砂の流失を防ぐために、木の根保護等で、珈琲園經營の爲めには良い事と云はれてゐる、是は昨年物が又一つ殖える譯になる。

サナトリオ身賣

日本人にも馴染深く又ノ市の名物であるドットル・ロメオ氏が最近サンタカーニに賣らるゝ事となり増築工事に取りかかつたが、近頃サンタカーニの工事を進捗し殆ど八分通り出来上り、是が竣工の際は當市の名

日本

人

山口縣人

岡村由見

山口縣人

岡村由見

日本

人

山口縣人

岡村由見

CASA PAIVA

Rua 15 de Novembro N. 6

Esquina da Rua Anchieta

TELEPHONE 2-0423

S. PAULO

價格至廉
親切丁寧

- 毛織物 ● 絹物 ● 編織物 ● 御婦人用白衣
- 御婚禮用衣裝 ● 御婦人服及禮服仕立部
- 男女用靴下 ● 子供用品一式 ● 其他雜貨類
- 級氈 ● 敷物類一式 ● 糸類 ● 靴擦 ● 窓掛
- 毛布 ● 寢臺掛布 ● フンネル等々

本月大賣出期間中は各部ごも
全品に對し二十ポルセントの
割引を附してあります

右記の品物の内何品とも御希望に依り御申越次第
見本取扱へ無事にて御手元へ御送附申上ります
御通信は總て日本文にて上記へ



Almeida & Irmão

Rua da Liberdade No. 82

São Paulo

最新流行品特價大提供

絹、毛、綿織物、夫人、令嬢向最新流行服、外套、小兒服、
幼兒用品、白布、御婚禮用婦人服、浴室衣、寢臺用及卓用布、
シンタ、レンダ、ボタン止、小戸柵、手提袋、手袋、レン
ソ、靴下、リボン類、各種糸、化粧品、男子用品、男子服、
絨氈、窓掛各種

特廉賣——正札付

アルメイダ・イルモンス

ナンバウロ市リベルダーデ街八二

冬季大賣出!!!

弊店は市の中央街に位置し多年日本人諸賢の御贊を

辱ふし居る事を厚く感謝致します

この冬季大賣出の好機を是非御利用下さいまして舊に

倍し續々と御來店下さることを御待致して居ります

移轉廣告

聖州ノロエスティ銀行

當銀行は去る十八日より左記新營業所
へ移轉執務致し居り候
右廣告仕候

移轉先 Rua Alvares Penteado, 24
S. Paulo

笑ちよう
電話二一一四二七九番

開店御披露

此の度び御ひいきの皆様の御獎めによりまして料理店を
開くことにいたしました

室内も清潔を第一として御献立も純日本式と御洋食御客様
のおのぞみにかなふ様にして御待ち申して居ります
場所は渡邊銃砲店及び羽瀬商店の通りで御座います

聖市タバチングーラ街拾番

支店開業御披露

謹啓各位益々御健勝奉大賀候弊店事此の深酷なる不景氣にも拘
らず皆様方の御愛顧を蒙り日に増し繁昌仕り厚く御禮申上候
此の度當店に長年勤續せし乾憲太郎氏を主任とし當市アヴェ
ニーダ・カツフエー街に支店開業仕り兼て當店の主
義なりし現金取引を實行し聖市の大會社大商店と特約し多量現
金仕入れ大割安に販賣致す可く候間本店同様舊倍の御引立賜は
り度願上奉り候

支店營業種目

内外飲食料品、罐詰、乾物類、小間物、種子物、金物類
アンダロ・メシカン會社代理店

本店營業種目

主任 乾憲太郎

内外飲食料品卸小賣、反物、小間物類、罐詰、金物類
乾物、種子類、日本藥品、農具及農業藥品農產物仲買
新進大流行的フイバベスター印足ミシン代理店
アンダロ・メシカン會社代理店

力ーザ・イーダ

店主 飯田彦光

プロミツソン
アヴェニーダ・ミナス・ジエラエス街
電話三十五番 郵函十八番

現金大量仕入薄利多賣主
義

醬油

クロシンマ占西線油製造元

北西線プロミッシュシング町

アーヴィング町



十ヶ國代表の參集で

國際珈琲會議

場所はサンバウロ市

ケス氏ならば七年間もアルゼン

チニ駐在大使として令名ある外

交官で申分なく、而かも他に特

別の事情生ぜざる限りは氏の駐

日大使は確實と見られてゐる

ことはなつた

當會議の主唱者は伯國農相アッ

シス・ブラジル氏であるが、農

相はたまく特命全權として亞

国に出席し今尚滞留中なる爲

め、聯邦労働大臣リンドルホ

コヨール氏代つて出席し、開會

の頭に本紙一面掲載の如き挨

拶説を爲し、次に本會議に入

つて各國代表の資格審査を行

て後、珈琲局顧問ラモス氏先

づ伯國側を代表して參集歎迎の

辭を述べるや之に對しヴァネツ

ラ代表が答辭を述べて役員互選

の問題で、それから議席の決定や

委員の指名やら初日を費や

したが、當會議に出席參加國は

(1)オランダ(2)ボルマ(3)グア

ルガール

の十ヶ國で、伯國全權代表とし

て聖州農會長エンリケ・ソーラ

・ケイロス氏任命された、尚は各國代表の市内及工業方面

並に奥地の珈琲園巡視等の日程

を加へて同會議は先づ二週間位

ひと豫定されてゐる

市役所公定相場	食料品公定相場	塗料市々役所は昨二十日附で食料品の公定相場を發令、同日から之に依ることとなつた、即ち米(特等)アグリヤ(一キロ)
豚肉(三等)	同	同(二等)
豚脂	同	同(二等)
牛肉(一等)	同	一、四〇〇
九〇〇	八〇〇	七五〇
八〇〇	七〇〇	七〇〇
九〇〇	八〇〇	六五〇
九〇〇	八〇〇	五〇〇
九〇〇	八〇〇	四〇〇
九〇〇	八〇〇	三〇〇
九〇〇	八〇〇	二、七〇〇

宮坂氏着聖

前號報道の通り海外移住組合聯

合會專務理事宮坂國人氏は秘書

兼主事である加藤好之氏を隨へ

て高岡太郎氏は、其の後川西總

領事代理から嘱託醫で居りなが

ら理事になるのは初めの約束に

スブランナーダに向ひ、何に

ぶん勤勉家の名ある同氏の事と

を促がれての結果高岡氏は遂

に一度は拒んだが、其の後周囲

の事を見れば左の如くである

高岡氏理事辭退

去月廿日の同仁會總會で百廿二

氏は今度は愈々永住的耕地入

レス・ホテルに滞留中であるが

式會社常務取締役の松岡英介氏

は今回ブエノス・アイレス丸に

て家族同伴再渡來聖、且下聖市バ

レス・ホテルに滞留中であるが

昨年一時歸國せる日伯拓植株

式を撤退し大阪商船會社阿弗利

加納が右に代り、北米廻りバナ

マ經由航路と共に大阪商船會社

高岡氏理事辭退

前號報道の通り海外移住組合聯

合會專務理事宮坂國人氏は秘書

兼主事である加藤好之氏を隨へ

て高岡太郎氏は、其の後川西總

領事代理から嘱託醫で居りなが

ら理事になるのは初めの約束に

スブランナーダに向ひ、何に

ぶん勤勉家の名ある同氏の事と

を促がれての結果高岡氏は遂

に一度は拒んだが、其の後周囲

の事を見れば左の如くである

シヤカラ

在サントアマロ

一、主催バストス聯合青年團

一、期日六月十八日

一、申込宛名バストス青年團

Caxia Postal, 93 Est. Rancaria, L. Sorocabana

汎ソロ線陸上競技大會

一、競技種目

一、競走

和洋御料理

ノロエステ線カフェランジャ町

一、主催バストス聯合青年團

一、期日六月十八日

一、申込宛名バストス青年團

Caxia Postal, 93 Est. Rancaria, L. Sorocabana

御旅館

ノロエステ線カフェランジャ町

一、主催バストス聯合青年團

一、期日六月十八日

一、申込宛名バストス青年團

Caxia Postal, 93 Est. Rancaria, L. Sorocabana

测量及土木建築一般

公認技術

水力發電所、電燈、電

話自動車用燃料酒精

製造等計畫設計施設

小林弘一郎

Rua Senator Feijó, 27

8 and. sala 84 Tel. 2-5-80

S. Paulo

石

丸

一、主催バストス聯合青年團

一、期日六月十八日

一、申込宛名バストス青年團

Caxia Postal, 93 Est. Rancaria, L. Sorocabana

测量及土木建築一般

公認技術

水力發電所、電燈、電

話自動車用燃料酒精

製造等計畫設計施設

小林弘一郎

Rua Senator Feijó, 27

8 and. sala 84 Tel. 2-5-80

S. Paulo

测量及土木建築一般

公認技術

水力發電所、電燈、電

話自動車用燃料酒精

製造等計畫設計施設

小林弘一郎

Rua Senator Feijó, 27

8 and. sala 84 Tel. 2-5-80

S. Paulo

测量及土木建築一般

公認技術

水力發電所、電燈、電

話自動車用燃料酒精

製造等計畫設計施設

小林弘一郎

Rua Senator Feijó, 27

8 and. sala 84 Tel. 2-5-80

S. Paulo

测量及土木建築一般

公認技術

水力發電所、電燈、電

話自動車用燃料酒精

製造等計畫設計施設

小林弘一郎

Rua Senator Feijó, 27

8 and. sala 84 Tel. 2-5-80

S. Paulo

测量及土木建築一般

公認技術

水力發電所、電燈、電

話自動車用燃料酒精

製造等計畫設計施設

小林弘一郎

